LANGUAGE PROFICIENCY FORM

This form is to be completed for SFU students who are applying for the SFU exchange program and who have indicated a preference to take courses that are taught in a language other than English; see www.sfu.ca/studyabroad for listing. This form can be completed by a language instructor, or SFU faculty/staff member who speaks the appropriate language as a native/first language.

PARTNER INSTITUTION INFORMATION (TO BE COMPLETED BY APPLICANT)

Preferred Institution:_______________________________________________ Country:_______________________

Main language of instruction at the institution:_________________________________________________________

Does the institution also offer a program, or individual courses, taught in English? yes              no

Do you plan to take courses (not including language courses) taught in the main language of instruction?  yes        no

APPLICANT INFORMATION (TO BE COMPLETED BY APPLICANT)

Surname ___________________________________________    Given name______________________________ ___

Preferred name_________________________________ __    Student Number____________________________ ____

What is your experience with the main language of instruction at the preferred institution?

Native speaker?    yes □      no □

What coursework have you taken (including courses in progress) in, or related to, this language? List the name of course, brief description and grade received, if applicable.

______________________________________________________________________________________________

______________________________________________________________________________________________

______________________________________________________________________________________________

What other experiences have you had in this language? (e.g., spoken at home, read newspapers, etc.)

______________________________________________________________________________________________

______________________________________________________________________________________________

TO BE COMPLETED BY LANGUAGE INSTRUCTOR

The above student, if approved for the SFU exchange program, is interested in attending an institution where the language of instruction may not include English. Your assessment of the applicant's skills in the language noted will be of great assistance to the student in selecting, and preparing for, an appropriate exchange institution, and/or program at that institution, based on their language skills. Please note that this is not a confidential assessment. We hope that you will discuss the outcomes with the student.

How was the proficiency level determined?

☐ Based on knowledge of applicant's SFU coursework in the indicated language

☐ Written examination. Name of test and date administered:______________________________________________

☐ Oral examination. Date administered:______________________________________________________________

☐ Other:_______________________________________________________________________________________
Reading Ability

☐ None
☐ Limited to simple vocabulary and sentence structure
☐ Understands conventional topics and non-technical subjects
☐ Understands materials that contain idioms and specialized terminology
☐ Understands sophisticated materials, including those in proposed field of study

Speaking Ability

☐ None
☐ Able to complete structurally simple, short phrases
☐ Uses basic grammatical structure, speaking with limited vocabulary
☐ Uses structural patterns, but not with consistent accuracy, adequate to participate in conversational topics
☐ Has control over structural patterns; can handle a wide range of conversational situation

Writing Ability

☐ None
☐ Writes simple sentences on conventional topics, with some errors in spelling and structure
☐ Writes on academic topics with few errors in structure and spelling
☐ Writes with idiomatic ease of expressions and feeling for the style of the language

Listening/Comprehension

☐ None
☐ Limited to slow, uncomplicated sentences
☐ Understands simple conversation
☐ Understands conversation on simple academic topics
☐ Understands sophisticated discussions of academic

What is your assessment of the student's ability to pursue university-level coursework in this language alongside native speakers?

☐ Will require considerable training before necessary competence can be attained
What additional training do you recommend?________________________________________________________

☐ Will require some additional training before beginning the program
What additional training do you recommend?________________________________________________________

☐ Should be able to manage adequately after a short period of adjustment abroad

☐ Should have no difficulty

LANGUAGE INSTRUCTOR INFORMATION

Name _________________________________________ Position ________________________________
Mailing address __________________________________________ _____________________________
Email address ________________________________________ Telephone __________________________
Signature______________________________________________________ Date__________________________

Kindly return this proficiency form directly to the student.

If you have any questions regarding the completion of the language proficiency form, please contact SFU International Services for Students at: goexchange@sfu.ca